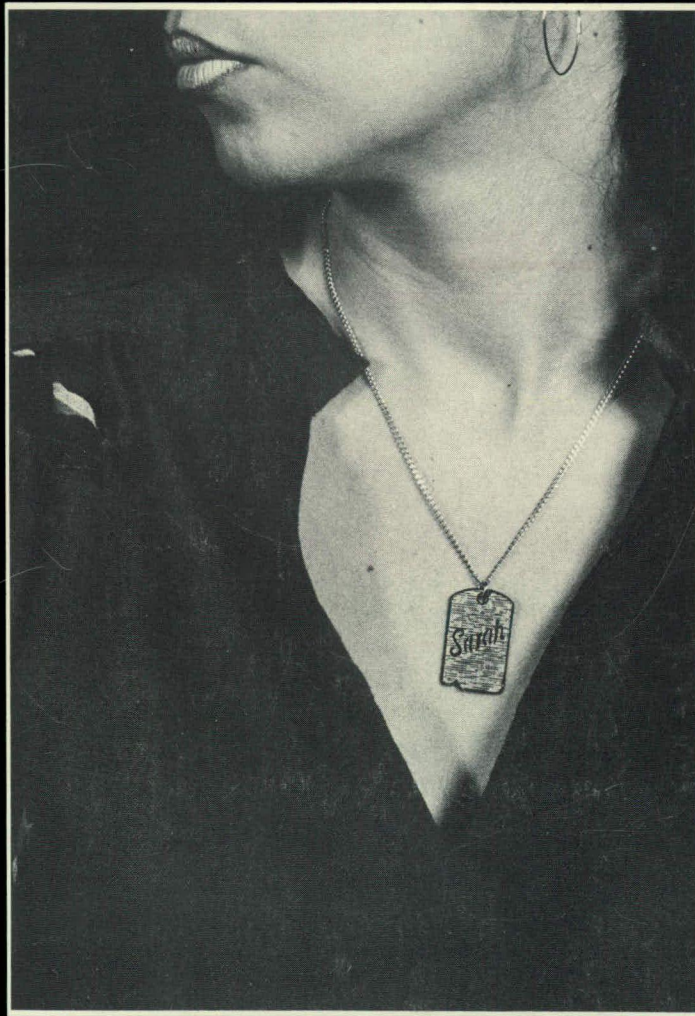


Atlantis

A Women's Studies Journal
Journal d'études sur la femme



Volume 10 Number 1
Fall 1984

Volume 10 Numéro 1
Automne 1984

ATLANTIS is an interdisciplinary journal devoted to critical and creative writing in English or French on the topic of women. The Editorial Board welcomes manuscripts embodying all viewpoints on women's studies. Submissions should be no more than 10,000 words in length. Book and film reviews, photography and graphic work will also be considered for inclusion in *ATLANTIS*.

A refereed journal, **ATLANTIS** is published through the Institute for the Study of Women, Mount Saint Vincent University. We gratefully acknowledge the financial assistance of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, the Secretary of State and Mount Saint Vincent University.

ATLANTIS is published twice a year. Subscriptions are available at \$10.00 per annum for individuals and \$16.00 for institutions. For overseas mailings please add \$4.00.

Subscriptions and manuscript submissions should be addressed to:

ATLANTIS est l'unique revue interdisciplinaire au Canada consacrée à des études critiques et originales, rédigées en français ou en anglais. Sa rédaction invite ses collaborateurs éventuels à lui soumettre tout manuscrit illustrant leurs divers points de vue touchant aux études sur la femme. Les textes proposés doivent comprendre 10,000 mots maximum. Des critiques de livres et de films, des photographies et des illustrations diverses peuvent être publiées par la Revue.

ATLANTIS, est publié par l'Institut d'études sur la femme, Mount Saint Vincent University. Nous remercions le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, le Secrétariat d'État et Mount Saint Vincent University de leur subvention.

ATLANTIS, paraît deux fois par an. Abonnement: \$10.00 par an (particuliers) et \$16.00 par an (institutions). (Prière d'ajouter \$4.00 pour tout abonnement outre-mer.)

Toute correspondance concernant les abonnements ou les manuscrits doit être adressée à:

ATLANTIS
Mount Saint Vincent University
166 Bedford Highway
Halifax, Nova Scotia
B3M 2J6

ISSN NO. 0702-7818

Cover Photos *IMPOSED IMAGE: OTHER WOMAN* from a series of twelve 11" x 14" black & white photos, by Cherie Moses.

Atlantis

A Women's Studies Journal
Journal d'études sur la femme

Articles

- Maria Curro Kreppel 1
Books I've Read: Crosscurrents in Obstetrics and
Literary Childbirth
- Barbara Kaltz 15
Analyse d'un discours androcentrique: *La Pornocratie
ou Les femmes dans les temps modernes* de Pierre
Joseph Proudhon
- Chantal Bertrand-Jennings 26
Zola's Women: The Case of a Victorian 'Naturalist'
- Pierre Gerin 38
Une écrivaine acadienne à la fin du XIXe siècle:
Marichette
- Nadia Fahmy Eid et Micheline Dumont 46
Recettes pour la femme idéale: Femmes/Famille et
éducation dans deux journaux libéraux: *Le Canada et
la Patrie (1900-1920)*
- Deborah Harding and Emily Nett 60
Women and Rock Music

Reports and Review Essays

- Denise Blais 77
'In Process': An Interview with Cherie Moses

Canadian Women's Archives

- Lorraine Gordon 95
Dr. Margaret Norris Patterson: First Woman Police
Magistrate in Eastern Canada, Toronto - January
1922 to November 1934
- Barbara Latham and Roberta J. Pazdro 111
A Simple Matter of Justice: Agnes Deans Cameron
and the B.C. Department of Education, 1906-08

Poems

Judith Kalman Players	94
Beth Bentley and Nicole Bussod Translations from the Poet Claude de Burine: -C'ETAIT POURTANT UN BEL ETE QUE CET ETE-LA... , It Was A Beautiful Summer That Summer	12
Translations from the Poet Annie Salager: -IL FAIT SISOMBRE, POURQUOICHERCHER ENCORE? , It's So Dark, Why Go On Looking?	37
Annie Salager Translations from the Poet Annie Salager: -VERS LES MERES, Towards Mothers	110
Claude de Burine -MEUBLES	116

Book Reviews

Esther R. Greenglass <i>A World of Difference: Gender Roles in Perspective</i>	117
Marlene Mackie <i>Exploring Gender Relations: A Canadian Perspective</i> (Juanne Clarke)	
Jennifer Penny <i>Hard Earned Wages: Women Fighting for Better Work</i> (Pamela Sugiman)	118
Paul Phillips and Erin Phillips <i>Women and Work: Inequality in the Labour Market</i> (June Corman)	121
Maria Patricia Fernandez-Kelly <i>For We are Sold, I and My People: Women and Industry in Mexico's Frontier</i> (Rita De Grandis)	122
Alice E. Courtney and Thomas W. Whipple <i>Sex Stereotyping in Advertising</i> (Beth Percival)	124
Annette Kuhn <i>Women's Pictures: Feminism and Cinema</i>	127

Marjorie Ferguson	127
<i>Forever Feminine: Women's Magazines and the Cult of Femininity</i>	
Jeanne L'Espérance	127
<i>The Widening Sphere: Women in Canada, 1870-1940</i> (Gertrude J. Robinson)	
Lois W. Banner	129
<i>American Beauty</i> (Diana Pedersen)	
Lee Holcombe	131
<i>Wives and Property: Reform of the Married Women's Property Law in Nineteenth-Century England</i> (Tom Kemsley)	
Barbara Taylor	133
<i>Eve and the New Jerusalem: Socialism and Feminism in the Nineteenth Century</i> (Linda Kealey)	
Marion Royce	136
<i>Eunice Dyke: Health Care Pioneer</i> (Ruth C. MacKay)	
Penney Kome	137
<i>The Taking of Twenty-Eight: Women Challenge the Constitution</i> (M. Janine Brodie)	
Elizabeth Janeway	137
<i>Cross Sections: From a Decade of Change</i> (Lorette Woolsey)	

**CO-ORDINATING EDITORS/
REDACTRICES EN CHEF**

Susan Clark
Margaret Conrad
Donna E. Smyth

**EDITORIAL BOARD/
COMITE DE REDACTION**

Maureen Baker
Irene Mailhot-Bernard
Patricia Connelly
Elizabeth Jones
Wendy Katz
Toni Laidlaw
Renée Ledwidge
L. Sutcliffe Roden
Hilary Thompson
Lois Vallely-Fischer

**EDITORIAL ASSISTANT/
ASSISTANTE DE PUBLICATION**

Leonora Ellison

FINANCIAL/TRESORIERE

Paula Chegwidden

ART EDITOR/REDACTRICE D'ART

Susanne MacKay

SECRETARY/SECRETAIRE

Valerie Burkimsher

**ADVISORY BOARD/
COMITE CONSULTATIF**

**Christine Allen
Naomi Black
Janine Brodie
Muriel Duckworth
Margrit Eichler
Jean Elliott
Gabriel Fischer
Margaret Fulton
Deborah Gorham
Frances Henry
Linda Kealey
Marie Lavigne
Mairi St. John Macdonald
Carrie MacMillan
Teresa MacNeil
Lorna Marsden
Thelma McCormack
Joan McFarland
Lorraine McMullen
Wendy Mitchinson
Patricia Morley
Joy Parr
Ruth Pierson
Irene Poelzer
Madeleine Poulin
Alison Prentice
Susan Sherwin
Patricia Smart
Dorothy Smith
Mary Sparling
Marylee Stephenson
Jennifer Stoddart
Veronica Strong-Boag
Jill Vickers
Patricia Waring
Lorette Woolsey**

